

TELEFONO SIP U.TALK CL DIGIT



Sch. 1375/812

MANUALE DI INSTALLAZIONE CONFIGURAZIONE E USO

Indice

1	Avvertenze generali.....	4
2	Panoramica	4
3	Installazione	4
4	Introduzione	7
4.1	TASTIERA.....	7
4.2	Utilizzo del microtelefono / vivavoce / cuffia	8
4.3	Schermo.....	8
4.4	Portale web	9
5	Configurazione del telefono.....	10
5.1	Configurazione di rete	10
5.1.1	CONFIGURAZIONE VLAN.....	10
5.1.2	Connessione OpenVPN.....	11
5.2	Configurazione di un Account SIP (Interno)	12
6	Uso del telefono	16
6.1	Effettuare chiamate telefoniche	16
6.2	Effettuare / ricevere la seconda chiamata	19
6.3	conferenza locale a 3 parti	20
6.4	Trasferimento di una chiamata	20
6.5	Utilizzo della rubrica	23
6.6	Aggiungere / Modificare / Eliminare un contatto	23
6.7	Aggiungere / Modificare / Eliminare un gruppo.....	24
6.8	Sfogliare e aggiungere / rimuovere contatti nel gruppo	24
6.9	Utilizzo della rubrica iPerTalk.....	25
6.10	Gestione della rubrica e dei contatti dall'interfaccia web.....	25
7	Storico delle chiamate	28
8	Messaggi Vocali	29
9	Servizio Non disturbare	29
10	Inoltro di chiamata	30
11	Personalizzazione tasti funzione	32
11.1	Tasti funzione su display.....	32
11.2	tasti funzione campo lampade digitale (DSS)	37
11.3	Tasti funzione variabili con il contesto.....	38
12	RISPOSTA AUTOMATICA.....	40
13	INTERFONO	41
14	GESTIONE MESSAGGI.....	42
14.1	Messaggio Vocale.....	43
14.2	Cuffia	43
14.3	IMPOSTAZIONE PIN BLOCCO TERMINALE	44
14.4	Firmware Upgrade	45
14.5	Ripristino alle configurazioni di fabbrica.....	45
15	Impostazioni del telefono.....	46
15.1	Regola volume audio	46
15.2	Impostare il volume e il tipo di suoneria	46
15.3	Regolazione luminosità LCD (risparmio energetico).....	46
15.4	Impostazione ora / data del terminale	46
15.5	Imposta la lingua del terminale	47

15.6	6.6 Riavviare il terminale.....	47
15.7	Ripristinare le impostazioni di fabbrica.....	47
15.8	Altre Funzioni	47
16	APPENDICE I.....	48
16.1	Icone di tastiera.....	48
16.2	Icone di notifica.....	48
16.3	Icone del Campo Lampade (DSS)	49
17	Appendice II	50
18	Appendice III	51

1 AVVERTENZE GENERALI

Le seguenti note riguardano la sicurezza e il funzionamento di questo prodotto. Vi preghiamo di leggerle attentamente e di conservarle insieme al prodotto stesso.

- Utilizzare un alimentatore esterno (opzionale), controllando la tensione di alimentazione domestica. Una tensione di alimentazione non corretta può influire negativamente sul funzionamento e generare disturbi, fino a provocare danni gravi o inneschi di incendi.
- Si prega di prestare attenzione al cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione o la spina risultassero danneggiati, non usarli, per non incorrere in incendi o scosse elettriche.
- Aver cura nel maneggiare il telefono per non comprometterne i circuiti interni.
- Questo telefono è progettato per uso interno. Non installare il terminale in luoghi esposti direttamente alla luce del sole. Inoltre, non mettere il terminale su tappeti o cuscini, per non generare accidentalmente incendi o guasti.
- Evitare l'esposizione del telefono ad alte temperature o temperature inferiori a 0 ° C, così pure la presenza di elevata umidità.
- Evitare di versare liquidi sull'unità.
- Non tentare di aprirlo. La manipolazione non esperta del terminale potrebbe danneggiarlo. Contattare il Servizio Clienti Urmet per l'assistenza, evitando di creare guasti ulteriori.
- Non utilizzare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulirlo. Tenere pulito il telefono utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione di acqua e sapone delicato.
- In caso di fulmini, non toccare la spina di alimentazione, potrebbe causare scosse elettriche.
- Non installare questo telefono in un luogo non ventilato.
- Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura, prestare attenzione ai pericoli associati ai circuiti elettrici, facendo riferimento alle procedure standard per la prevenzione degli incidenti.

2 PANORAMICA

Il telefono con schermo LCD da 2.8" a colori U.TALK è un telefono desktop di fascia alta e uso professionale, dotato di un secondo schermo LCD con 6 tasti Campo Lampade (DSS) visualizzati, con totali cinque pagine fino (totale di 30 tasti Campo Lampade (DSS)), per un utilizzo intuitivo da parte dell'utente, in grado di fornire funzioni dinamiche Account / Linea / tasti funzione / comandi di sistema.

Ogni tasto di Campo Lampade (DSS) presenta un'indicazione LED verde, rossa o gialla che permette di associare uno stato alla chiave. È altresì previsto un pulsante di scelta rapida della pagina per consentire all'utente di passare rapidamente da una all'altra.

Il presente manuale è fornito come guida di riferimento per l'utente. Tuttavia, il documento potrebbe non essere aggiornato con l'ultimo software, si prega quindi di controllare sul sito www.urmet.com l'eventuale disponibilità di una versione più recente del software o contattare l'assistenza tecnica Urmet per richiedere un supporto tecnico.

3 INSTALLAZIONE

Uso dell'adattatore di alimentazione PoE o esterno

Il presente terminale supporta due modalità di alimentazione, un adattatore di alimentazione esterno o uno switch conforme a PoE (Power over Ethernet) 802.3af Classe 2. L'alimentatore PoE consente di contenere lo spazio di ingombro e ridurre il costo di un alimentatore esterno.

Con uno switch PoE, il terminale può essere alimentato tramite un singolo cavo Ethernet che viene utilizzato anche per la trasmissione dei dati. Collegando il sistema UPS allo switch PoE, il terminale può continuare a funzionare in assenza di alimentazione, proprio come il telefono PSTN tradizionale che è alimentato dalla linea telefonica.

Per gli utenti che non dispongano di apparecchiature PoE, è necessario utilizzare l'adattatore di alimentazione tradizionale. Se il terminale è collegato a uno switch PoE e all'alimentatore allo stesso tempo, l'alimentatore verrà utilizzato in priorità e passerà all'alimentazione PoE in caso di interruzione dell'alimentazione sull'adattatore di alimentazione.

Si prega di utilizzare l'alimentatore o lo switch PoE che soddisfino le specifiche per garantire il corretto funzionamento del terminale.

Il terminale supporta due modalità di installazione, scrivania e montaggio a parete. Per predisporre il telefono da utilizzare sulla scrivania, seguire le istruzioni nella figura sottostante:

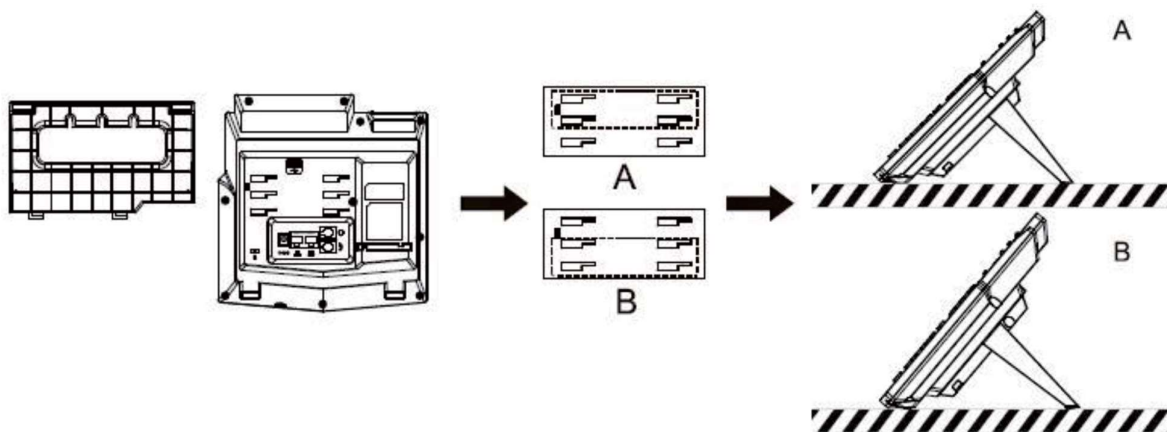


FIG. 1 – Installazione a tavolo

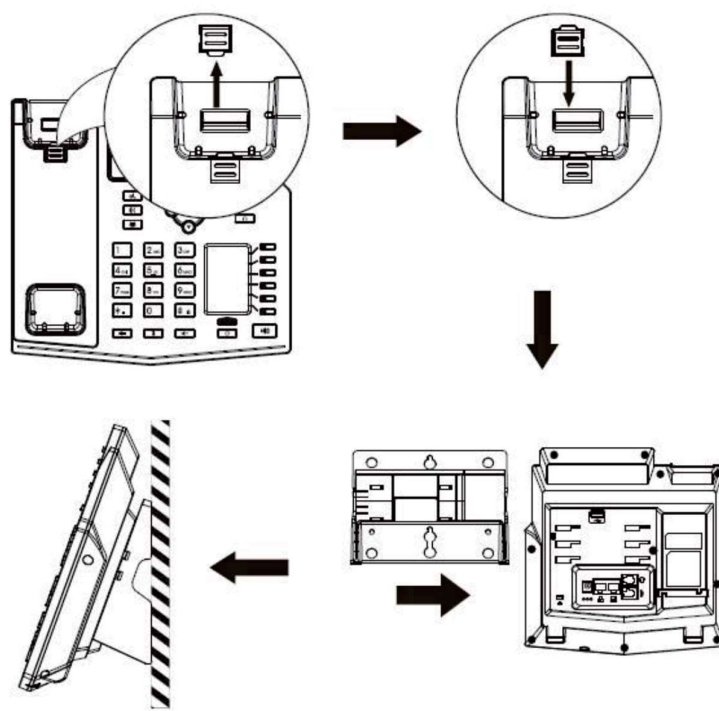


FIG. 2 – Installazione a parete

Collegare l'adattatore di alimentazione, la rete, il PC, il microtelefono e la cuffia alle porte corrispondenti, come descritto in figura:

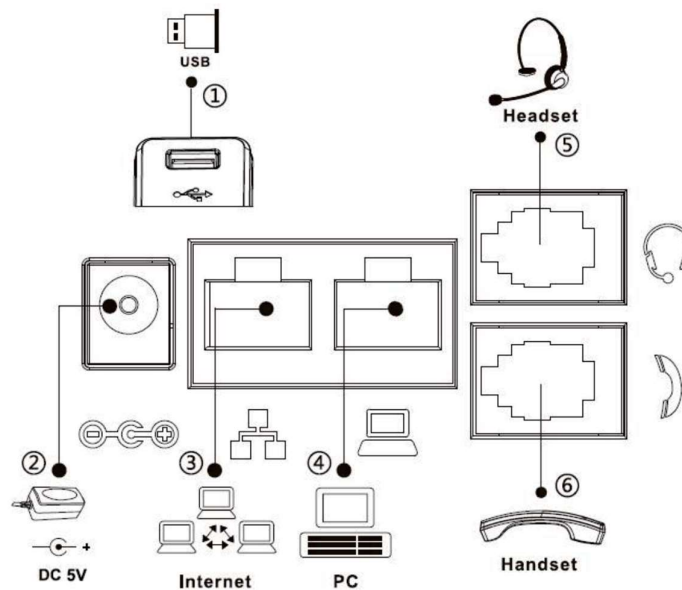


FIG. 3 – Collegamenti

- 1) Porta USB per dongle Bluetooth
- 2) ALIMENTATORE (OPZIONALE)
- 3) RETE (Connettore RJ45)
- 4) PC (Connettore RJ45)
- 5) CUFFIA (connettore RJ9)
- 6) MICROTELEFONO (Connettore RJ9)

Il terminale telefonico va collegato alla porta di rete (connettore RJ45).

Il terminale prevede 2 porte di rete RJ45, al fine di permettere di connettere alla rete anche un PC, collegandolo alla porta PC (connettore RJ45) del terminale telefonico.

4 INTRODUZIONE

4.1 TASTIERA

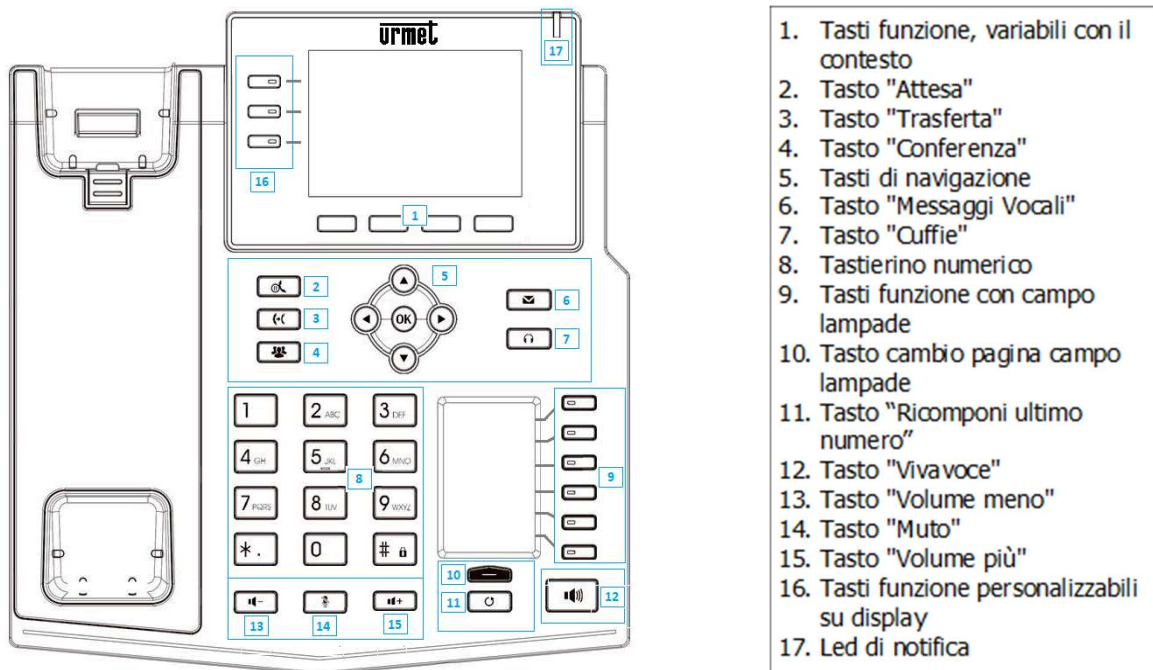


FIG. 4 – Descrizione tasti telefono

In questo capitolo vengono descritte le funzioni dei tasti del terminale. Alcuni tasti supportano la funzione di pressione prolungata: tenendo premuto il tasto per 1,5 secondi si attiva la funzione associata alla pressione prolungata.

- **Tasti funzione personalizzabili su display:** 3 tasti personalizzabili destinati alla gestione degli Account SIP (Interni) gestiti dal terminale. Di default, a seguito della acquisizione automatica dei terminali di iPerTalk solo il primo tasto viene definito con l'interno autoassegnato dal sistema iPerTalk. È possibile poi configurare manualmente eventuali altri Account SIP (Interni) [Rif. Cap 5.2] o destinare tali tasti ad altre funzioni Rif. [Cap 11.1]
- **Tasti funzione, variabili con il contesto:** questi quattro pulsanti offrono diverse funzioni in base allo stato del telefono. Nella configurazione di default e con telefono a riposo, i tasti permettono le seguenti funzioni:
 - **Registro chiamate:** per accedere alla videata che permette di consultare lo storico delle chiamate fatte, ricevute, perse
 - **Contatti:** per accedere alla videata che permette di consultare le voci in rubrica
 - **DND:** attiva la funzione Non Disturbare
 - **Menù:** permette di accedere alle schermate di configurazione
- **Tastierino numerico:** tasti numerici da 0 a 9, e i tasti '*' e '#'; questi ultimi prevedono funzioni aggiuntive per pressione prolungata, ovvero:
 - **Tasto #:** con una pressione prolungata si blocca il telefono. (Il PIN predefinito è 123)
 - **Tasto PN:** con una pressione prolungata si accede alla pagina di configurazione dei tasti Campo Lampade (DSS) .
- **Tasti di navigazione**
- **Ricomposizione:** per ricomporre l'ultimo numero chiamato.
- **Vivavoce:** premendo questo tasto si attiva il canale audio di vivavoce
- **Silenziamento microfono:** l'utente può disattivare il microfono con questo pulsante durante la modalità conversazione. Se premuto con telefono a riposo, silenzia la suoneria.
- **Campo lampade digitali (DSS):** 6 tasti funzione campo lampade personalizzabili su display LCD, con navigazione su 5 pagine, per un totale di 30 funzioni memorizzabili
- **Cambio pagina Campo Lampade (DSS):** l'utente può sfogliare le pagine del display LCD del Campo Lampade (DSS)
- **Tasto gestione volume:**
 - in modalità a riposo, premendo i tasti si aumenta e diminuisce il volume dello squillo / suoneria.
 - in conversazione, premendo i tasti si aumenta e diminuisce il volume dell'audio

4.2 UTILIZZO DEL MICROTELEFONO / VIVAVOCE / CUFFIA

Utilizzo in modalità microtelefono

Per telefonare, sollevare il microtelefono e comporre il numero, oppure comporre prima il numero e subito dopo sollevare il microtelefono. Il canale audio viene aperto anche attivando la modalità Vivavoce o Cuffia.

Utilizzo in modalità vivavoce

Per telefonare, premere il pulsante vivavoce, quindi comporre il numero, oppure comporre prima il numero e subito dopo premere il tasto vivavoce. Nel caso in cui l'utente abbia generato la chiamata in "modalità microtelefono" può selezionare il tasto "vivavoce" per poter sentire l'audio dall'altoparlante del telefono

Utilizzo in modalità cuffia

Per utilizzare l'auricolare, per impostazione predefinita, utilizzare il tasto cuffia presente sul Campo Lampade (DSS) . Come nelle altre modalità, si può comporre il numero prima o dopo l'attivazione dell'auricolare.

Utilizzo di un tasto Campo Lampade (DSS) come tasto di Account SIP (Interno)

L'utente può utilizzare il tasto di un Account SIP (interno) per effettuare o rispondere a una chiamata su un Account SIP (Interno) specifico. Se il microtelefono viene sollevata, l'audio sarà trasmesso sul microtelefono, altrimenti in vivavoce o in cuffia.

4.3 SCHERMO



Fig.5 – Schermo a riposo

La figura 5 mostra la schermata del terminale telefonico a riposo, dove compaiono 4 funzioni a scelta rapida, associate a rispettivi 4 tasti, posti al di sotto del display principale.

Con terminale a riposo, sullo schermo è possibile visualizzare eventuali segnalazioni circa:

- chiamate perse
- nuovi messaggi di testo
- nuovi messaggi vocali,
- impostazione risposta automatica,
- impostazione non disturbare,
- impostazione inoltro chiamate,
- stato connettività di rete.

Per tornare alla schermata predefinita è sufficiente sollevare e riagganciare il microtelefono.

4.4 PORTALE WEB

Per aprire la pagina del portale Web del terminale, immettere l'indirizzo IP del terminale in un browser. Per ottenere l'indirizzo IP del terminale, l'utente può premere il pulsante del menu di scelta rapida **Menu → Stato** o premere il tasto di navigazione giù fino alla voce IPv4, e selezionarla. Utilizzando i tasti di navigazione su / giù è possibile visualizzare i dettagli della configurazione di rete del terminale.



Fig.6 – Verifica indirizzo IP del terminale

Di seguito la pagina di accesso alla interfaccia web del terminale, raggiungibile tramite web browser all'indirizzo specificato nel campo "2. Indirizzo IP": per ottenere l'accesso, inserire il nome utente e la password (default "admin" / "admin").

Attenzione: una volta acquisito dal sistema iPerTalk, il terminale è configurato sulla rete dedicata alla telefonia, che di default è su rete 10.10.10.0/24, su VLAN 5.

Per poter raggiungere tale rete da un PC, occorre:

- definire manualmente nel PC un indirizzo nella rete telefonica del sistema (default 10.10.10.0/24): inserire un indirizzo libero inferiore al 10.10.10.10, esempio 10.10.10.1.
- settare la porta PC di uno dei terminali definiti in iPerTalk in modo che applichi il TAG di VLAN 5; in particolare:
 - accedere al menù di configurazione tramite il tasto funzione variabile con il contesto Menù



- Selezionare la scelta LAN VLAN per accedere alla videata di configurazione del parametro VLAN per la porta PC
- Nella videata LAN VLAN, impostare il campo LAN VLAN in Abilitato, tramite i tasti di navigazione sinistra / destra, e specificare il campo LAN VLAN ID con l'ID della VLAN (default 5).
Salvare con OK.

- Collegare la porta di rete del PC precedentemente configurata sulla rete 10.10.10.0/24 alla porta PC del terminale

Una volta ottenuto l'accesso da web browser alla interfaccia web del telefono, ottenere l'accesso inserendo il nome utente e la password (default "admin" / "admin").



Fig.7 – Pagina di login dell'interfaccia web del terminale

5 CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO

Per rendere il terminale pronto per effettuare e ricevere telefonate, occorre inserire i parametri di rete corretti e impostare almeno un Account SIP (Interno) di un servizio di telefonia IP.

5.1 CONFIGURAZIONE DI RETE

Il terminale si basa sulla connessione di rete IP. A differenza del tradizionale sistema telefonico basato su una tecnologia a commutazione di circuito, i dispositivi IP sono collegati tra loro in rete e scambiano i dati in base ai pacchetti inviati all'indirizzo IP dei dispositivi. Per il suo utilizzo con un sistema iPerTalk, è sufficiente:

- collegare il terminale ad uno switch di rete che permetta al terminale stesso di comunicare (a livello IP) con il sistema iPerTalk;
- abilitare in iPerTalk l'acquisizione automatica dei terminali interni;
- attendere qualche minuto.


N.B.: lo switch di rete può essere un semplice switch di layer2, preferibilmente PoE (altrimenti provvedere all'alimentazione del terminale con l'alimentatore esterno - sch. 1375/809).

Nel caso in cui lo switch di rete sia di layer3, o layer2 managed, occorre configurare la porta dello switch di rete in modo che:

- *permetta il transito della VLAN1 (ovvero, per semplicità, la rete di default che permette di raggiungere il router per la connessione ad Internet);*
- *permetta il transito della VLAN con TAG pari a 5 (default per rete telefonica di iPerTalk), senza necessità di forzare tale TAG;*
- *permetta il transito del traffico multicast (utile per la fase di acquisizione automatica del terminale).*

Per una configurazione manuale dei parametri di rete direttamente dal terminale (tramite i tasti e il display del terminale), dalla schermata principale del telefono a riposo, seguire i passaggi:

Menu → Sistema (password di default "123") → Rete → Rete → IPv4 dalla schermata principale con telefono a riposo

ATTENZIONE! Se su display lampeggia l'icona "Rete scollegata" , significa che il cavo di rete non è collegato correttamente alla porta di rete del terminale. Occorre verificare che il cavo sia collegato correttamente al terminale e allo switch, al router o al modem di rete.

Sono previste le seguenti modalità di configurazione dell'indirizzamento IP.

1. Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) - Questa è la modalità di configurazione automatica per ottenere le configurazioni di rete da un server DHCP. Non è necessario configurare manualmente alcun parametro. Tutti i parametri di configurazione verranno recuperati dal server DHCP e applicati al terminale. Questa modalità è raccomandata nella maggior parte dei casi.

2. Configurazione IP statico: questa opzione consente all'utente di configurare manualmente ciascun parametro IP, inclusi indirizzo IP, subnet mask, gateway predefinito e server DNS. Questa modalità è maggiormente preferita da utenti esperti o se si opera in un ambiente lavorativo.

Il terminale è configurato di fabbrica in modalità DHCP.

La configurazione dei parametri di rete può essere eseguita anche da interfaccia web del terminale. Per impostare la configurazione manuale dei parametri di rete selezionare dal menu la voce **RETE** e il sottomenu **Base**. Nella pagina è possibile impostare i seguenti parametri:

- **Network mode:** con selezioni possibili IPV4 oppure IPV6 oppure entrambi
- **Impostazioni IPV4:** selezionare la modalità di indirizzamento di rete tra statico e dinamico (DHCP)
- Nel caso in cui si scelga la configurazione in **modalità statico**, specificare:
 - o indirizzo IP del terminale
 - o maschera di sottorete
 - o gateway predefinito
 - o DNS primario
 - o DNS secondario

5.1.1 CONFIGURAZIONE VLAN

Le configurazioni di VLAN vengono condivise automaticamente dal sistema iPerTalk nel momento in cui il terminale viene acquisito. Nel caso in cui si rendesse necessario modificare l'ID di VLAN, è possibile agire in due modi:

- **INTERFACCIA WEB:** è sufficiente selezionare il menu **Rete** e la voce di sottomenù **Avanzate**, individuare la sezione **Configurazione WAN VLAN** e modificare il parametro **ID VLAN WAN** (questo parametro deve coincidere con la VLAN telefonica indicata nel sistema iPerTalk).

Configurazione WAN VLAN

Abilita VLAN: ☒ ID VLAN WAN: (0~4095)

802.1p Priorità segnale: (0~7) 802.1p Priorità supporti: (0~7)

Modo VLAN LAN: ID VLAN LAN: (0~4095)

LAN VLAN PRIORITY: (0~7)

- **MENU DEL TELEFONO:** è sufficiente selezionare i tasti **Menu** → **Sistema (digitare la password 123)** → **Rete** → **QoS e VLAN** → **WAN VLAN**. A questo punto, modificare il parametro WAN VLAN ID e confermare con il tasto OK.

WAN VLAN 14 : 16

1. WAN VLAN <>

2. WAN VLAN ID

3. Priorità SIP

4. Priorità Audio

5.1.2 CONNESSIONE OPENVPN

È possibile utilizzare il telefono da remoto sfruttando una connessione VPN di tipo OpenVPN. La configurazione è presente solo tramite interfaccia WEB del terminale: selezionare la voce di menù **RETE** quindi la voce di sottomenù **VPN**.

urmet

Base Service Port VPN Avanzate

> Sistema

> Rete

> Linea

> Configurazione telefono

> Rubrica

> Storico chiamate

> Tasti funzione

> Applicazioni

> Sicurezza

> Log Dispositivo

Stato Virtual Private Network (VPN)

indirizzo IP VPN: 0.0.0.0

Modo VPN

Abilita VPN: ☒

Enable NAT: ☐

L2TP: ☐ OpenVPN: ☒

Open VPN mode:

Layer 2 Tunneling Protocol (L2TP)

Indirizzo Server L2TP:

Nome autenticazione:

Password di autenticazione:

file OpenVPN

Tipo File	Nome File	Dimensione File			
file configurazione OpenVPN:	client.ovpn	N/A	Seleziona	Carica	Cancella
CA Certificato di root:	ca.crt	N/A	Seleziona	Carica	Cancella
Certificato Client:	client.crt	N/A	Seleziona	Carica	Cancella
Chiave Client:	client.key	N/A	Seleziona	Carica	Cancella

Selezionare **Abilita VPN** e **OpenVPN** come **Modo VPN**. Successivamente è necessario caricare i quattro file richiesti:

- File configurazione OpenVPN: **client.ovpn**
- CA Certificato di root: **ca.crt**
- Certificato Client: **client.crt**
- Chiave Client: **client.key**

Questi file sono disponibili sotto forma di archivio ZIP, scaricabile dal sistema iPerTalk (fare riferimento al manuale di installazione e configurazione).

Per attivare e disattivare la funzione VPN, è possibile settarla direttamente dal display del terminale, seguendo le voci: **Menu → Sistema (digitare la password 123) → Rete → VPN**; nella videata che compare, selezionare Attiva, tramite i tasti di navigazione sinistra / destra.

5.2 CONFIGURAZIONE DI UN ACCOUNT SIP (INTERNO)

È necessario configurare almeno un Account SIP (Interno), affinché il terminale possa effettuare/ricevere chiamate.

Se utilizzato con un sistema iPerTalk, il terminale viene acquisito e configurato in autonomia dal sistema iPerTalk stesso.

È possibile tuttavia configurare fino a 12 Account SIP (Interni) su uno stesso terminale: occorre definire un nuovo interno nel sistema iPerTalk e poi seguire i passi di seguito descritti.

Nel caso in cui si necessiti di configurare manualmente un Account SIP (Interno), accedere alla schermata di configurazione; con il terminale a riposo, selezionare le voci:

Menu → Impostazioni → Impostazioni avanzate → Account → SIP1 / SIP2 / SIP3 / SIP4 → Impostazioni di base



Fig. 9 – Configurazioni di base dell'Account SIP (Interno)

I parametri da specificare sono i seguenti:

- **Registrazione:** impostare il valore Abilitato, mediante i tasti di navigazione sinistra / destra
- **Indirizzo del SIP server:** inserire l'indirizzo IP della rete telefonica del sistema iPerTalk (default 10.10.10.10)
- **Utente:** impostare l'interno dell'Account SIP, precedentemente previsto e definito sul sistema iPerTalk
- **Password:** impostare la password dell'Account SIP, precedentemente previsto e definito sul sistema iPerTalk
- **Utente SIP:** impostare l'interno dell'Account SIP, precedentemente previsto e definito sul sistema iPerTalk
- **Nome da visualizzare:** impostare l'interno dell'Account SIP, precedentemente previsto e definito sul sistema iPerTalk
- **Porta del server SIP:** impostare la porta UDP di segnalazione SIP del sistema iPerTalk (default 5060)

Fig. 8

definizione di un nuovo Account SIP (Interno)

Se si desidera modificare più opzioni degli Account SIP configurati, modificare la sezione Impostazioni Avanzate,.

Fig. 9 – Configurazioni avanzate dell'account SIP

AVVISO! L'utente deve inserire il codice PIN corretto per essere abilitato a gestire le impostazioni avanzate per modificare la configurazione della linea (il PIN predefinito è 123).

I parametri specificabili quando utilizzato con un sistema iPerTalk sono i seguenti:

- Domain Realm: inserire l'indirizzo IP della rete telefonica del sistema iPerTalk (default 10.10.10.10)
- Digita senza SIP account: permette di effettuare chiamate anche in assenza di un SIP server; utile ad esempio per effettuare chiamate peer-to-peer tra due terminali SIP
- Modalità DTMF: permette di specificare la modalità di invio dei toni DTMF (default RFC 2833)
- Usa STUN: impostare disabilitato, nel caso in cui lo si utilizzi con il sistema iPerTalk
- Porta locale: impostare la porta UDP di segnalazione SIP del terminale (default 5060)
- Suoneria: permette di specificare il tipo di suoneria utilizzata dal terminale per l'Account SIP (Interno) all'arrivo di una chiamata
- Numero MWI: inserire il codice di sistema iPerTalk che permette di raggiungere la casella vocale associata all'Account SIP (Interno)
- Chiamate perse: permette di abilitare o disabilitare lo storico delle chiamate perse, a livello di terminale

AVVISO! Sul terminale, è possibile soltanto abilitare o disabilitare STUN. Per modificare l'indirizzo del server STUN, occorre accedere all'interfaccia web del terminale.

90210 08:56

1. Domain Realm	10.10.10.10
2. Digita Senza ...	Disabilitato <>
3. Anonimo	No <>
4. Modalità DT...	AUTO <>
5. Usa STUN	Disabilitato <>

Ritorno abc Cancella OK

90210 09:06

6. Sync Time Cl...	Disabilitato <>
7. Porta Locale	5060
8. Suoneria	Predefinito <>
9. Numero MWI	*84*
10. Pickup	

Ritorno 123 Cancella OK

90210 09:14

11. Numero di pa...	
12. Join Call Nu...	
13. Chiamate per...	Abilitato <>
14. Feature Sync	Disabilitato <>
15. SCA	Disabilitato <>

Ritorno Sinistra Destra OK

Fig. 12 – Configurazione delle impostazioni avanzate del terminale

L'Account SIP (Interno) è configurabile anche da pagina web del terminale. Per impostare la configurazione manuale dei parametri di rete selezionare la voce di menù **Linea** e la voce di sottomenù **SIP**.

Nella sezione *impostazioni di registrazione* della pagina è possibile impostare i seguenti parametri:

- Nome utente: inserire l'interno da associare al terminale
- Nome display: inserire l'interno da associare al terminale oppure un nome ad esso associato (tale nome verrà visualizzato sul display di un interno – di tipo IP/SIP - chiamato)
- Realm (o dominio): inserire l'indirizzo IP (o il corrispondente nome) del sistema telefonico (o del provider VoIP)
- Attivare: spuntare la casella per attivare l'interno sul terminale
- Autenticazione Utente: inserire il nome utente per l'autenticazione in fase di registrazione dell'interno associato al terminale (parametro definito nel sistema telefonico)
- Password di autenticazione: inserire la password per l'autenticazione in fase di registrazione dell'interno associato al terminale (parametro definito nel sistema telefonico)

Nella sezione *SIP server* della pagina è possibile impostare i seguenti parametri:

- Indirizzo Server: inserire l'indirizzo IP (della rete telefonica del sistema iPerTalk (default 5060) o del provider VoIP)
- Porta Server: inserire il numero della porta di segnalazione coerente con quanto specificato su iPerTalk (default 5060)
- Protocollo di trasporto: specificare il protocollo IP per i pacchetti di segnalazione coerente con quanto specificato su iPerTalk (default UDP)

Per modificare le impostazioni precedentemente memorizzate, selezionare la linea di interesse in corrispondenza del menu a tendina **LINEA** e quindi modificare i parametri in base alle necessità.

Linea 90210@SIP

Impostazioni di Registrazione >>

Stato linea: Registrato
Nome Utente: 90210
Nome display: 90210
Realm: 10.10.10.10

Attivare: ☒
Autenticazione Utente: 90210
Password di autenticazione:
Nome Server:

SIP Server 1:

Indirizzo Server: 10.10.10.10
Porta Server: 5060
Protocollo di trasporto: UDP
Registrazione scaduta: 2600 secondo(i)

SIP Server 2:

Indirizzo Server:
Porta Server: 5060
Protocollo di trasporto: UDP
Registrazione scaduta: 3600 secondo(i)

Indirizzo Proxy Server:
Porta Proxy Server: 5060
Utente Proxy:
PasswordProxy:

Indirizzo Proxy Server di Backup:
Porta Server di Backup: 5060

Impostazioni comuni >>

Configurazione codecs >>

Impostazioni avanzate >>

Impostazioni Globali SIP >>

Applicare

6.1 EFFETTUARE CHIAMATE TELEFONICHE

INTERNO PREDEFINITO

Il terminale permette di gestire fino a 12 interni (o Account SIP). È possibile specificare uno degli interni come predefinito per effettuare chiamate in uscita. Per passare da un interno la linea di default, l'utente può premere i pulsanti di navigazione sinistra / destra per passare da una riga all'altra.

Per abilitare / disabilitare la linea predefinita, selezionare:

Menu → Funzioni → Linea predefinita



Fig. 13 – Linea predefinita

La configurazione può anche essere specificata da interfaccia Web del terminale. Selezionare la voce di menù **Linea** e la voce di sottomenù **SIP**.

METODI DI SELEZIONE

Per comporre un numero, si possono utilizzare i seguenti metodi:

- Immettere direttamente il numero;
- Selezionare un numero di telefono dai contatti della rubrica locale o di sistema, con eventuale prefisso per la selezione della linea
- Selezionare un numero di telefono dai registri delle chiamate
- Ricomporre l'ultimo numero chiamato;

Per effettuare una chiamata, comporre in primo luogo un numero con uno dei metodi sopra descritti. Una volta selezionato il numero, completare con una delle seguenti azioni:

- premere il tasto *Invio* nel menu di scelta rapida,
- premere il tasto *OK*,
- premere il pulsante Vivavoce per attivare l'altoparlante o il pulsante Cuffia per attivare le auricolari eventualmente collegate,
- sollevare il microtelefono,
- premere un tasto di campo lampade associato ad un interno tra quelli definiti
- attendere la scadenza del timeout di fine selezione (3 sec.)

AVVISO! Per attivare la possibilità di invio chiamata tramite il tasto '#', accedere all'interfaccia web del terminale e selezionare la voce di menù **Linea**, quindi la voce di sottomenù **Piano di numerazione**; nella sezione **Impostazioni comuni** selezionare l'opzione "Premere # per far partire la chiamata".



Fig. 13 - Selezione di un numero prima dell'apertura del canale audio



Fig. 14 – Composizione di un numero dopo aver aperto il canale audio

ANNULLARE LA CHIAMATA

Mentre si chiama il numero, premere il pulsante **Fine** o riagganciare il microtelefono o premere il pulsante vivavoce per interrompere la chiamata.



Figura 15 – Annullare una chiamata

RISPOSTA ALLA CHIAMATA IN ARRIVO

Quando c'è una chiamata in arrivo, con il terminale a riposo, si vedrà la seguente schermata di chiamata in arrivo.



Figura 16 - Schermata chiamata in arrivo

Per rispondere alla chiamata in arrivo, sollevare il microtelefono, attivare il vivavoce o le cuffie, o premere il pulsante vivavoce o il pulsante OK oppure il tasto funzione sensibile al contesto *Rispondi*. Per deviare la chiamata in arrivo, premere il tasto *Inoltrare*. Per rifiutare la chiamata in arrivo, premere il tasto *Rifiutare*.

IN CONVERSAZIONE

Quando la chiamata è connessa, sul display del telefono apparirà una schermata della modalità conversazione come nella figura seguente:



Fig. 17 - Schermata Modalità conversazione

1. Modalità audio: l'icona rappresenta la modalità audio (microtelefono, vivavoce o cuffia)
2. Interno in uso: indica l'interno che si sta utilizzando per gestire la chiamata
3. Interlocutore: indica il nome o il numero dell'interlocutore.
4. durata della conversazione: Il tempo trascorso da quando è stata stabilita la chiamata.

ATTESA / RIPRESA DI UNA CHIAMATA

Per mettere in attesa una chiamata occorre premere il tasto *Attesa*; e il tasto *Attesa* cambierà in *Riprendi*. Per ritornare in conversazione con l'interlocutore, premere il tasto *Riprendi*.

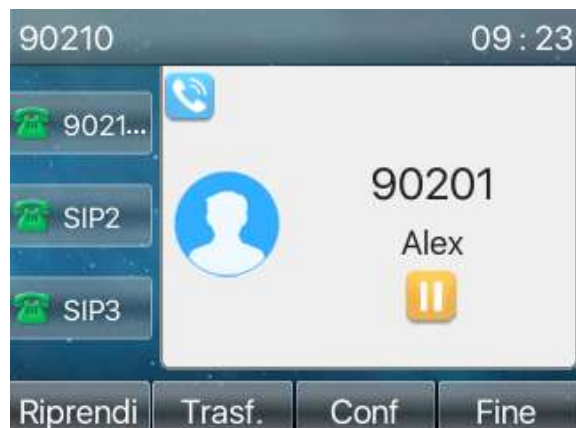


Fig. 18 - Mettere in attesa una chiamata

FINE CHIAMATA

Per terminare la chiamata, riagganciare il microtelefono, oppure premere il tasto Vivavoce o il tasto Cuffia.

AVVISO! Quando la chiamata viene trattenuta o è in stato di attesa, premere il pulsante Riprendi per tornare alla modalità di chiamata e quindi poter terminare la chiamata.

6.2 EFFETTUARE / RICEVERE LA SECONDA CHIAMATA

SECONDA CHIAMATA IN ENTRATA

Nel caso in cui sia attivata, a livello di interno del sistema telefonico, la possibilità di servire una seconda chiamata oltre alla chiamata in corso, si vedrà il messaggio di chiamata in attesa sullo schermo. Il terminale non squilla ma riproduce il tono di chiamata in attesa nel canale audio della chiamata corrente e il LED di notifica 17 lampeggerà in verde. L'utente può accettare o rifiutare la seconda chiamata. Quando si risponde alla seconda chiamata, la prima chiamata verrà messa automaticamente in attesa.

AVVISO! Quando la chiamata viene trattenuta o in stato di attesa, l'utente deve premere il pulsante Riprendi per tornare nello stato conversazione, e quindi potrà terminare la chiamata.



Fig. 19 – Display che visualizza una seconda chiamata entrante

SECONDA CHIAMATA IN USCITA

Per effettuare una seconda chiamata, premere il pulsante *Trasf* per effettuare una nuova chiamata con l'interno predefinito oppure, nel caso il terminale sia configurato per gestire più interni, è possibile effettuare una nuova chiamata con un altro interno. Una alternativa per effettuare una seconda chiamata è quella di premere un tasto Campo Lampade (DSS) che sia in configurazione BLF / Selezione rapida, per comporre l'eventuale destinazione e avviare la chiamata.

Quando viene effettuate una seconda chiamata, la prima chiamata sarà messa in attesa, e la relativa schermata informativa, è visibile sulla seconda pagina dello schermo (utilizzando i tasti di navigazione su / giù).

PALLEGGIO TRA DUE CHIAMATE IN ATTESA

Nel caso in cui il terminale stia gestendo due chiamate, una in conversazione e una in attesa, si vedrà sul display una occorrenza per ciascuna chiamata:



Fig. 20 – Chiamate doppie

L'utente può premere i pulsanti di navigazione su / giù per selezionare la chiamata di interesse: di conseguenza sarà posta in stato di attesa.

TERMINARE UNA DELLE DUE CHIAMATE

Per interrompere la conversazione in corso, chiudere il canale audio o premere il tasto *Fine*. Il terminale tornerà con la chiamata rimasta connessa, che sarà in stato di attesa. Premere il tasto *Riprendi*.

6.3 CONFERENZA LOCALE A 3 PARTI

Nel caso in cui si sia in chiamata con due interlocutori, è possibile unire le due chiamate, creando una conferenza a 3 parti premendo il tasto *Conf*. Una volta unite le due chiamate in una conferenza, si possono dividerle premendo il tasto *Dividi*.



Fig. 21 – Conferenza

6.4 TRASFERIMENTO DI UNA CHIAMATA

Una chiamata in conversazione può essere trasferita ad una nuova destinazione in due modalità:

- diretta (o cieca)
- con consultazione

TRASFERITA CON CONSULTAZIONE

La trasferta con consultazione consiste nel chiamare una nuova destinazione (interno o numero pubblico), attendere che risponda alla chiamata e quindi trasferire la chiamata.

I passi da seguire per il trasferimento di una chiamata in corso verso un nuovo interlocutore in modalità con consultazione, sono:

1. premere il tasto trasferta (tramite il tasto funzione sensibile al contesto *Trasf.* sul display, oppure il tasto dedicato sul telefono « »);
2. digitare la destinazione a cui si desidera trasferire la chiamata (oppure selezionare uno dei tasti funzione in modalità BLF / Selezione rapida), e premere il tasto "OK" oppure attendere lo scadere del timeout di selezione (3 sec.);
3. nel caso in cui l'utente destinatario della trasferta accetti il trasferimento, premere nuovamente il tasto trasferta (tramite il tasto funzione sensibile al contesto *Trasf.* sul display, oppure il tasto dedicato sul telefono « »).

TRASFERITA DIRETTA (O CIECA)

Questa modalità di trasferimento di chiamata, prevede che la trasferta della chiamata venga completata, senza attendere la risposta del destinatario della trasferta.

I passi da seguire per il trasferimento di una chiamata in corso verso un nuovo interlocutore in modalità diretta o cieca, sono:

1. premere il tasto trasferta (tramite il tasto funzione sensibile al contesto *Trasf.* sul display, oppure il tasto dedicato sul telefono « »);
2. digitare la destinazione a cui si desidera trasferire la chiamata (oppure selezionare uno dei tasti funzione in modalità BLF / Selezione rapida), e premere il tasto "OK" oppure attendere lo scadere del timeout di selezione (3 sec.);
3. premere nuovamente il tasto trasferta (tramite il tasto funzione sensibile al contesto *Trasf.* sul display, oppure il tasto dedicato sul telefono « »).

RISPOSTA PER ASSENTE (PICK UP)

La funzione permette di rispondere ad una chiamata che sta squillando su di un altro terminale. Con il sistema telefonico iPerTALK, occorre abilitare tale funzione sull'intero associato al terminale (vedi manuale iPerTALK).

Per rispondere alla chiamata diretta ad un altro interno, è previsto un apposito tasto funzione variabile con il contesto, denominato *PICK*, oppure è possibile dedicare un tasto funzione tra quelli del Campo Lampade (DSS), specificando il codice di attivazione del sistema.

Per definire la funzione PICK UP dal terminale accedere al menu del terminale, e selezionare quindi le voci: *Impostazioni base -> tastiera -> impostazione tasti campo lampade*.

Da qui, selezionare il numero di tasto desiderato e impostare i seguenti parametri:

- Tipo tasto memoria: tra le scelte interno e campo lampade
- sottotipo: BLF/Nuova chiamata
- codice del comando: per iPerTalk è *35*

Per definire la funzione PICK UP da interfaccia web del terminale seguire la voce di menu **tasti funzione** e selezionare quindi la voce di sottomenu **tasti funzione**:

Qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- Tipo: selezionare Tasto memoria
- Nome: indicare il nome che si desidera compaia sul tasto
- Valore: indicare il codice del comando (per iPerTalk è *35*)
- Sottotipo: selezionare BLF/NEW CALL
- Linea: selezionare l'account di interesse tra quelli definiti nel terminale

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

PARCHEGGIO CHIAMATA

La funzione permette ad un interno di mettere in attesa una chiamata telefonica, svincolando l'interno stesso dalla gestione della chiamata. Successivamente, la chiamata potrà essere ripresa dall'interno stesso o da uno diverso per completarne la gestione.

Per settare un tasto per il comando di Parcheggio chiamata dal terminale, accedere al menu del terminale, e selezionare quindi le voci: *Impostazioni base -> tastiera -> impostazione tasti campo lampade*.

Da qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- Tipo: selezionare la tipologia tasto memoria
- sottotipo: BLF/BXFER
- valore: per iPerTalk è *30*<numero parcheggio>, con numero parcheggio tra 0 e 9.

Per riprendere la chiamata dal parcheggio, è sufficiente digitare il codice ***33*<numero parcheggio>**.

Per settare un tasto per il comando di Parcheggio chiamata da interfaccia web del terminale seguire la voce di menù **tasti funzione** e selezionare quindi la voce di sotto-menù: **tasti funzione**.

<div>Pagina1 Pagina2 Pagina3 Pagina4 Pagina5</div>							
Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Nessuno	bbb		Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 2	Nessuno	bbb		Nessuno	AUTO		Default Green

Qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- tipo: selezionare Tasto memoria
- Nome: indicare il nome che si desidera compaia sul tasto
- Impostare il valore: per iPerTalk è *30*<numero parcheggio>, con numero parcheggio tra 0 e 9.
- Impostare come sottotipo: BLF/BXFER
- Linea: selezionare l'account di interesse tra quelli definiti nel terminale

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

HOTLINE

Il terminale permette la composizione automatica di una destinazione di chiamata, allo sgancio del microtelefono o alla attivazione del vivavoce o della cuffia.

Per settare la funzione Hotline dal terminale, accedere al menu del terminale, e selezionare quindi le voci: *Funzioni -> Avanzate -> Hotline*.

Da qui, selezionare l'account SIP (interno) per il quale si vuole settare la funzione Hotline, e impostare:

- Abilitazione: selezionare abilita per abilitare la funzione Hotline
- Numero: inserire la destinazione associata alla funzione Hotline
- Ritardo: inserire il tempo dopo il quale il terminale genera la chiamata

Per settare la funzione Hotline da interfaccia web del terminale seguire la voce di menu: **Linea** e selezionare quindi la voce di sottomenu **SIP**.


Qui, selezionare l'account di interesse e nella relativa sezione *impostazioni comuni*, impostare i seguenti parametri:

Approvazione per messaggio vocale:	<input checked="" type="checkbox"/>	Numero messaggio vocale:	*84*
Messaggio vocale periodo approvazione:	3600 (60~999999)secondo(i)	Abilita hotline:	<input type="checkbox"/>
Ritardo Hotline:	0 (0~9)secondo(i)	Numero Hotline:	

- Abilita Hotline: spuntare l'opzione
- Numero Hotline: indicare il numero destinazione della funzione
- Ritardo Hotline: impostare l'eventuale ritardo prima dell'avvio della funzione

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

6.5 UTILIZZO DELLA RUBRICA

È possibile salvare le informazioni dei contatti nella rubrica locale del terminale ed avviare una nuova chiamata dai contatti dalla rubrica. Per accedere alla rubrica, premere il tasto funzione sensibile al contesto **Rubrica**, sul display, quando il telefono è a riposo, oppure il tasto dedicato sul corpo del telefono 

È possibile aggiungere manualmente ulteriori contatti nella rubrica locale del terminale.



Fig. 22 – Rubrica

AVVISO! Il terminale può salvare fino a un totale di 500 record di contatti.



Fig. 23 – Rubrica vuota

I record dei contatti saranno disposti in ordine alfabetico, sfogliandoli con i tasti di navigazione su / giù. Per scorrere velocemente l'elenco dei contatti tenere premuti i tasti di navigazione su / giù. L'utente può verificare le informazioni del contatto premendo il tasto **OK**.

6.6 AGGIUNGERE / MODIFICARE / ELIMINARE UN CONTATTO

Per aggiungere un nuovo contatto, premere il pulsante **Aggiungi**, poi aprire la schermata Aggiungi contatto e inserire le informazioni di contatto dei seguenti campi:

- Nome contatto
- Telefono fisso (interno o pubblico)
- Numero cellulare
- Altro numero
- Suoneria
- Raggruppamento di appartenenza

È possibile modificare un contatto premendo il tasto **Opzione -> Modifica**. Per eliminare un contatto, spostarsi con i tasti di navigazione nella posizione del contatto da eliminare, premere il pulsante **Opzione -> Elimina** e confermare con **Si**.



Fig. 24 – Aggiunta di contatti

6.7 AGGIUNGERE / MODIFICARE / ELIMINARE UN GRUPPO

Per aprire la lista dei gruppi, premere il tasto **Gruppi** nella schermata della rubrica. Per impostazione predefinita, l'elenco dei gruppi è vuoto. L'utente può creare i propri gruppi, modificare il nome del gruppo, aggiungere o rimuovere contatti nel gruppo ed eliminare un gruppo.

- Per aggiungere un gruppo, premere il tasto **Aggiungi**.
- Per eliminare un gruppo, premere il tasto **Opzione** -> **Elimina**.
- Per modificare un gruppo, premere il tasto **Modifica**.



Fig. 25 – Aggiunta di gruppi

6.8 SFOGLIARE E AGGIUNGERE / RIMUOVERE CONTATTI NEL GRUPPO

Per visualizzare i contatti di un gruppo, aprire il gruppo nell'elenco dei gruppi con il pulsante **OK**.



Fig. 26 – Navigazione dei contatti in un gruppo

Mentre si visualizzano i contatti di un gruppo, è possibile aggiungere o rimuovere i contatti in quel gruppo premendo il pulsante **Aggiungi** e accedere alla schermata di gestione dei contatti del gruppo. Premere il pulsante **Aggiungi** per creare un nuovo contatto per il gruppo; premere il tasto **Opzione** per rimuovere il contatto dal gruppo.

6.9 UTILIZZO DELLA RUBRICA iPERTALK

Nel caso di utilizzo con un sistema telefonico Urmet iPerTalk in cui sia stata creata la rubrica di sistema, tale rubrica viene caricata e resa disponibile su tutti i terminali.

La rubrica iPerTalk è consultabile selezionando il tasto "Contatti XML" presente in corrispondenza dei tasti funzione sotto al display con telefono a riposo oppure tramite il menu selezionando **Menu → Contatti → Contatti Remoti**



6.10 GESTIONE DELLA RUBRICA E DEI CONTATTI DALL'INTERFACCIA WEB

RUBRICA LOCALE DEL TERMINALE

È possibile inserire i contatti di rubrica locale (sul terminale) anche da pagina web del terminale. Per impostare la configurazione selezionare la voce di menu **Rubrica** e la voce di sottomenu **Contatti**.

<input type="checkbox"/>	Indice	Nome	Numero	Numero1	Numero2	Blocco sulla linea	Suoneria	Gruppo	Inserisci
<input type="checkbox"/>	1	Frank	4567			Auto	Default	Amici	Inserisci
<input type="checkbox"/>	2	Jack	7894			Auto	Default	Famiglia	Inserisci
<input type="checkbox"/>	3	Nick	5623			Auto	Default	Lavoro	Inserisci

Nella pagina è possibile inserire i contatti manualmente. Per aggiungere un nuovo contatto, selezionare il tasto "Aggiungi nuovo contatto", apparirà il seguente pop-up:

Aggiungi nuovo contatto

Nome:

Numero:

Numero1:

Numero2:

Blocco sulla linea:

Suoneria:

Gruppo:

- ☐ Famiglia
- ☐ Amici
- ☐ Lavoro

OK Cancella

Inserire i valori richiesti, ovvero:

- Nome: specificare il nome del contatto,
- Numero: numerazione principale associata
- Numero1: numerazione secondaria associata
- Numero2: numerazione alternativa associata
- Blocco su linea: permette di associare il contatto ad uno specifico account SIP (Interno), tra quelli definiti per il terminale; lasciare Auto, per renderlo valido su tutti gli Account SIP
- Suoneria: permette di associare una particolare suoneria a fronte dell'arrivo di una chiamata dal Contatto
- Gruppo: è possibile includere il contatto all'interno di uno dei raggruppamenti definiti

Premere OK per salvare il Contatto.

È inoltre possibile caricare più contatti, ad esempio sfruttando un file di rubrica esistente, mediante caricamento di un file xml, oppure csv oppure vcf, compilato al fine di rispettare i campi previsti dal terminale (si consiglia di eseguire prima l'esportazione dei contatti presenti sul terminale secondo il formato del file di rubrica preesistente, e poi integrarlo con i propri contatti).

Una volta ottenuto il file contenente i contatti di rubrica secondo il formato richiesto, selezionare la voce di menu **Rubrica** e la voce di sottomenu **Avanzate**.

Contatti Rubrica Cloud lista delle chiamate Digitazione da Web **Avanzate**

Importa lista contatti

Seleziona file: (*.xml, *.vcf, *.csv)

Esporta lista contatti

Premere sul tasto Seleziona per caricare il file di rubrica presente sul proprio PC o su percorso di rete e quindi premere il tasto *Carica*.

Per eliminare uno o più contatti dalla rubrica locale del terminale, selezionare le voci che si desidera eliminare, e premere il tasto *Cancella*

Contatti
Rubrica Cloud
lista delle chiamate
Digitazione da Web
Avanzate

Lista contatti

Aggiungi nuovo contatto
Cancella
Cancella tutto

Gruppo: Tutti

Precedente
Pagina: 1
Prossimo

<input type="checkbox"/>	Indice	Nome	Numero	Numero1	Numero2	Blocco sulla linea	Suoneria	Gruppo	Inserisci
<input type="checkbox"/>	1	Frank	4567			Auto	Default	Amici	Inserisci
<input checked="" type="checkbox"/>	2	Jack	7894			Auto	Default	Famiglia	Inserisci
<input checked="" type="checkbox"/>	3	Nick	5623			Auto	Default	Lavoro	Inserisci

10
Voci per pagina
Famiglia
Aggiungi al gruppo
?
Aggiungi alla Whitelist
Aggiungi alla blacklist

Per eliminare tutti i contatti dalla rubrica locale del terminale, premere il tasto *Cancella tutto*, e confermare con OK il pop-up che compare

Lista contatti

Aggiungi nuovo contatto
Cancella
Cancella tutto

Gruppo: Tutti

Precedente
Pagina: 1
Prossimo

<input type="checkbox"/>	Indice	Nome	Numero	Numero1	Numero2	Blocco sulla linea	Suoneria	Gruppo	Inserisci
<input type="checkbox"/>	1	Frank				Auto	Default	Amici	Inserisci
<input type="checkbox"/>	2	Jack				Auto	Default	Famiglia	Inserisci

10
Voci per pagina
Famiglia
Aggiungi al gruppo
?
Aggiungi alla Whitelist
Aggiungi alla blacklist

Sicuro di voler cancellare TUTTO?Contatti?
OK
Annulla

7 STORICO DELLE CHIAMATE

Il terminale può memorizzare fino a 630 record nel registro delle chiamate e l'utente può consultare tale storico delle chiamate (ricevute, fatte e perse) premendo il pulsante del menu di scelta rapida **Cronologia** e utilizzando i tasti di navigazione su / giù.

Ogni record del registro delle chiamate viene presentato con "tipo di chiamata" e "numero / nome del chiamante". L'utente può controllare ulteriormente i dettagli del registro chiamate premendo il pulsante **OK** e comporre il numero con il tasto Invio, oppure aggiungere il numero del registro chiamate alla rubrica premendo **Opzione** -> **Aggiungi a contatti**.

Per cancellare una chiamata dallo storico, selezionare il record con i tasti freccia su / giù, ed eliminarlo premendo il tasto **Cancella**,



Figura 27 – Storico delle Chiamate

Per filtrare le chiamate nello Storico, premere il pulsante di navigazione sinistro / destro e selezionare una delle opzioni nei pulsanti del menu di scelta rapida,

- Chiamate perse
- Chiamate ricevute / Chiamate in arrivo
- Chiamate effettuate / Chiamate in uscita



Figura 28 – Selezione del tipo di chiamate

8 MESSAGGI VOCALI

Nel caso in cui l'utente abbia attivato la funzione *Casella Vocale* sul proprio interno, il terminale telefonico riceverà dal sistema telefonico (o dal provider VoIP) la notifica circa la presenza di un nuovo messaggio in casella vocale e il terminale telefonico visualizzerà l'icona relativa sul display.



Figura 29 – Notifica di nuovi messaggi vocali

E' possibile consultare i messaggi vocali della segreteria, nei seguenti modi:

- comando di sistema: generare una chiamata digitando ***84***
- tasto "Messaggi Vocali" posizionato a destra rispetto ai tasti direzionali
- menu del telefono: selezionando **Menu → Messaggio → Messaggio vocale** selezionare l'interno desiderato e successivamente selezionare il tasto funzione "Play"



Fig. 30 – Messaggi vocali



Fig. 31 - Configurare il numero dei messaggi vocali

9 SERVIZIO NON DISTURBARE

L'utente può abilitare la funzione Non disturbare (DND) sul terminale per rifiutare le chiamate in arrivo (inclusa la chiamata in attesa). Per abilitare o disabilitare rapidamente la funzione DND, quando il terminale è a riposo:

- Premere il tasto **DND** per abilitare il DND
- Premere di nuovo il tasto **DND** per disabilitare il DND



Fig. 32 - DND Attivo su tutte le linee

La funzione DND viene abilitata di default in modalità manuale e senza limiti di tempo; tuttavia, è possibile modificare le impostazioni della funzione, affinché si attivi in modo automatico in un intervallo orario definito.

Inoltre, nel caso nel terminale siano definiti più Account SIP (Interni) tale funzione può essere configurata per intervenire a livello di singolo interno oppure a livello di telefono, ossia per tutti gli interni definiti sul terminale.

Per abilitare o disabilitare la funzione su una linea specifica, modificare la modalità DND nelle configurazioni DND.

- Premere il tasto di programmazione Menu fin a trovare la voce **Caratteristiche**.
- Scorrere le voci in elenco, fino a trovare la voce **DND**.
- Accedere alla pagina di modifica DND
- Premere il tasto di navigazione sinistra / destra per modificare la modalità DND o DND su un interno specifico. Quando fatto, premere il tasto Salva per salvare le modifiche. L'utente vedrà l'icona DND 'Non disturbare' a fianco dell'interno abilitato.



Fig. 33 - Configurare DND su una linea

10 INOLTRO DI CHIAMATA

L'inoltro di chiamata o "Deviazione chiamata" serve per deviare la chiamata in arrivo a una destinazione alternativa (interno, numero pubblico oppure risponditore automatico).

Ne esistono tre tipi:

1. Inoltro chiamate incondizionato - Inoltra qualsiasi chiamata in arrivo al numero configurato.
2. Inoltro chiamata su occupato - Quando l'utente è occupato, la chiamata in arrivo verrà inoltrata al numero configurato.
3. Inoltro chiamata su non risposta - Quando l'utente non risponde alla chiamata in arrivo dopo il tempo di ritardo configurato, la chiamata in arrivo verrà inoltrata al numero configurato.

Per configurare la deviazione di chiamata, quando il terminale si trova a riposo:

- Scorrere le voci di menu fino alla voce **Caratteristiche**;
- Scorrere le voci di menu fino alla voce **Inoltro di chiamata**.
- Selezionare l'interno su cui si vuole attivare la deviazione con i tasti di navigazione su / giù.
- Premere il tasto **OK** per modificare le impostazioni di deviazione di chiamata.

- Selezionare il tipo di inoltro di chiamata con i tasti di navigazione su / giù. Fare clic sul tasto **OK** per configurare la destinazione dell'inoltro.

Abilitare o disabilitare la deviazione di chiamata con i pulsanti di navigazione sinistra / destra rispetto a linee e tipi specifici.

NOTA. Se si seleziona 'Abilita', scorrere i parametri di impostazione con i tasti di navigazione su / giù e immettere le informazioni richieste. Al termine, premere il tasto **OK** per salvare le modifiche.



Fig. 34 - Selezionare Interno per inoltro chiamate

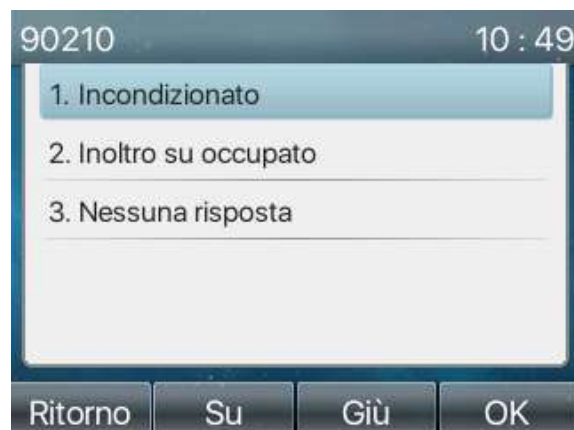


Fig. 35 - Selezionare il tipo

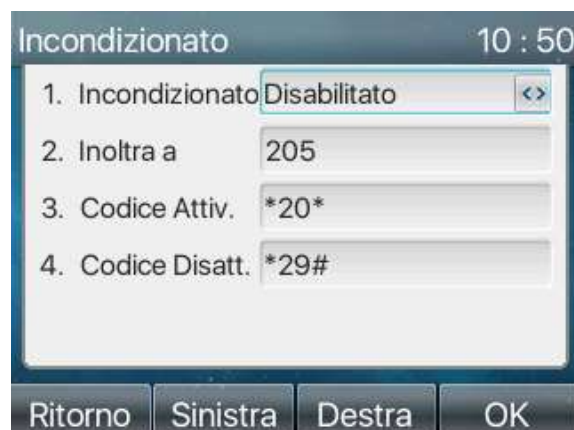


Fig. 36 - Attiva inoltro chiamata e Configura numero di inoltro chiamata

Nessuna risposta		10 : 51
1. Nessuna risposta:	Disabilitato	<>
2. Inoltra a	205	
3. Dopo squilli	5	
4. Codice Attiv.	*21*	
5. Codice Disatt.	*29#	
Ritorno Sinistra Destra OK		

Fig. 37 - Imposta il tempo di ritardo per inoltra chiamata su nessuna risposta

11 PERSONALIZZAZIONE TASTI FUNZIONE

Il terminale prevede la possibilità di personalizzare i tasti funzione, tramite cui è possibile gestire le seguenti funzionalità:

- Campo Lampade (DSS) Account SIP (Interno) assegnato al terminale
- Campo Lampade (DSS) per interni di sistema
- Campo Lampade (DSS) linee
- Chiamata diretta
- Funzioni telefoniche (trasferita, conferenza, ...)
- Funzioni di sistema (risposta per assente, parcheggio, forzatura profilo instradamento, apertura varco, inoltra di chiamata, ...)

Il terminale prevede 3 tipologie di tasti funzione personalizzabili, ovvero:

1. Tasti funzione su display
2. Tasti funzione variabili con il contesto
3. Tasti funzione Campo Lampade (DSS) digitale

Di seguito il dettaglio delle possibili personalizzazioni, per ciascuna delle tipologie.

11.1 TASTI FUNZIONE SU DISPLAY

Il terminale prevede 3 tasti posti sul lato sinistro del display principale, il primo dei quali è riservato, e destinato alla gestione dell'interno assegnato di default dal sistema iPerTALK, mentre gli altri 2 sono liberamente programmabili in base alla necessità.

Per personalizzare la configurazione di un tasto funzione su display dal terminale, accedere al menù del terminale, e selezionare quindi le voci: **impostazioni base -> tastiera -> impostazione tasto DSS**

Da qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo:** selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Linea:** selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione
- **Sottotipo:** selezionare la funzione da associare al tasto
- **Nome:** indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del Campo Lampade (DSS)

Il terminale permette inoltre di accedere direttamente alla videata di configurazione di un tasto funzione su display mediante pressione prolungata del tasto stesso.

Tasto DSS 14 : 25

1. Tasti DSS later 1-1 <>
2. Tipo Linea <>
3. Linea SIP1 <>
4. Nome
5. Tema colore ... Verde <>

Ritorno Sinistra Destra OK

Per configurare un tasto funzione personalizzato da interfaccia web del terminale seguire la voce di menù: **tasti funzione**, e selezionare quindi la voce di sotto-menù: **side key**:

Tasti funzione Side Key Tasti soft Avanzate

Side Dsskey Settings

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
F 1	Linea			Nessuno	90210@SIP1		Default Green
F 2	Linea			Nessuno	SIP2		Default Green
F 3	Linea			Nessuno	SIP3		Default Green

Applicare

Selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo**: selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Nome**: indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del Campo Lampade (DSS)
- **Valore**: indicare il codice del comando (se necessario)
- **Sottotipo**: selezionare la funzione da associare al tasto
- **Linea**: selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

Di seguito un riepilogo delle possibili funzioni/azioni che si possono associare ad un tasto funzione personalizzabile:

Tasti memoria: è possibile configurarli per la memorizzazione di codici di sistema, interni o numerazioni pubbliche, al fine di gestire le seguenti funzioni:

- BLF/New Call: permette di memorizzare una destinazione telefonica per poter avviare una nuova chiamata. Nel caso la destinazione d'uso del tasto funzione sia un interno, fornisce indicazione dello stato dell'interno e nel caso stia ricevendo una chiamata, premendo tale tasto funzione ne permette la risposta per assente. Per tale modalità di configurazione è sufficiente indicare l'interno desiderato.
- Nel caso in cui la destinazione d'uso del tasto funzione sia una linea, fornisce indicazione dello stato della linea. Per tale modalità di configurazione è sufficiente indicare la risorsa di linea desiderata, ossia:
 - Linea di un gateway di linea: indicare il nome della risorsa all'interno del fascio che lo comprende, ossia il mac-address del gateway (solo le cifre senza segni di interpunzione), seguito da '#' e dall'ID della linea, ad esempio, '0' oppure '1' oppure '2', ecc.
 - Linea di tipo Provider: indicare il nome della risorsa all'interno del fascio che lo comprende, seguito da '#' e dall'ID della linea, ad esempio, '0' oppure '1' oppure '2', ecc.
 - Linea di tipo Junction: indicare il nome della risorsa all'interno del fascio che lo comprende, seguito da '#' e dall'ID della linea, ad esempio, '0' oppure '1' oppure '2', ecc.
- È inoltre possibile utilizzare questa prestazione associata ad un comando di sistema iPerTALK.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	amministrazione	201	BLF/NEW CALL	90210@SIP1	*37*201	Default Green

- Campo Lampade Stato linee: permette di monitorare lo stato delle linee: libere/occupate. Per configurare tale segnalazione occorre valorizzare la voce della tabella come di seguito:

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	Linea1	#8a03d2105da#1	BLF/NEW CALL	90210@SIP1		Default Green

Ossia indicando nel campo Valore l'espressione regolare così composta:

<mac-address_del_gateway_di_linea>#<numero_porta>

- BLF/BXFER: permette di memorizzare una destinazione telefonica per poter trasferire direttamente (senza consultazione) una chiamata verso la destinazione specificata nel campo valore. Nel caso la destinazione sia un interno, fornisce indicazione dello stato dell'interno e nel caso stia ricevendo una chiamata, premendo tale tasto funzione ne permette la risposta per assente; è inoltre possibile utilizzare questa prestazione associata ad un comando di sistema iPerTalk.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	trasferta diretta	201	BLF/BXFER	90210@SIP1	*37*201	Default Green

- BLF/AXFER: permette di memorizzare una destinazione telefonica per poter trasferire con consultazione una chiamata verso la destinazione specificata nel campo valore. Nel caso la destinazione sia un interno, fornisce indicazione dello stato dell'interno e nel caso stia ricevendo una chiamata, premendo tale tasto funzione ne permette la risposta per assente; è inoltre possibile utilizzare questa prestazione associata ad un comando di sistema iPerTalk.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	trasferta Cons.	201	BLF/AXFER	90210@SIP1	*37*201	Default Green

- BLF/CONF: permette di avviare una nuova chiamata, oltre a quella in attesa, al fine di realizzare una conferenza a tre parti verso una destinazione telefonica specificata nel campo valore. Nel caso la destinazione sia un interno, fornisce indicazione dello stato dell'interno e nel caso stia ricevendo una chiamata, premendo tale tasto funzione ne permette la risposta per assente; è inoltre possibile utilizzare questa prestazione associata ad un comando di sistema iPerTalk.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	Conferenza	201	BLF/CONF	90210@SIP1	*37*201	Default Green

- BLF/DTMF: permette di memorizzare una sequenza di toni DTMF mentre si è in conversazione con un interno o linea (se lo permette).

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	cocie DTMF	55	BLF/DTMF	90210@SIP1		Default Green

- Voice Mail: permette di effettuare una chiamata verso la casella vocale associata all'interno del sistema iPerTalk; nel caso in sia presente un nuovo messaggio in casella vocale, il tasto lampeggia con colore verde.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	Segreteria tel.	*84*	Voice Mail	90210@SIP1		Default Green

- Chiamata rapida: permette di memorizzare una destinazione telefonica per poter avviare una chiamata; è inoltre possibile utilizzare questa prestazione associata ad un comando di sistema iPerTalk.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	collega	0112339810	Chiamata rapida	90210@SIP1		Default Green

- **Intercomunicante (o Interfono):** permette di memorizzare una destinazione telefonica (interno o gruppo di interni) per poter avviare una chiamata in cui i destinatari rispondono autonomamente attivando l'audio vivavoce.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	interfono	90210	Intercomunicant	90210@SIP1		Default Green

- **Deviazione:** permette di memorizzare una destinazione telefonica (interno o gruppo di interni o applicazioni o numerazioni pubbliche) a cui poter inoltrare delle chiamate dirette al terminale (Inoltro). Quando è attiva la deviazione (a seguito della pressione del tasto relativo) compare sul display principale del terminale l'icona di deviazione. Per disattivare l'impostazione, premere nuovamente il tasto stesso.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto memoria	inoltro totale	90210	Deviazione	90210@SIP1		Default Green

Linea: permette di associare ad un tasto per la gestione di un account SIP (Interno); tale tipologia di tasto viene definita da iPerTALK al momento della configurazione automatica sui tasti funzione personalizzati sul display principale; eventualmente può essere destinato a tale uso anche uno dei tasti funzione Campo Lampade.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Linea	interno1	90210	Deviazione	90210@SIP1		Default Green

Tasto Evento: è possibile configurarli per la memorizzazione di codici di sistema o comandi, al fine di gestire le seguenti funzioni:

- **Voicemail:** permette di effettuare una chiamata verso la casella vocale associata all'interno del sistema iPerTALK; nel caso in sia presente un nuovo messaggio in casella vocale, il tasto lampeggia con colore verde.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Segreteria tel.		Voice Mail	90210@SIP1		Default Green

- **DND (non disturbare):** permette di inviare il comando "non disturbare" impedendo la ricezione delle chiamate all'Interno. Quando è attiva la funzione (a seguito della pressione del tasto relativo) il tasto campo lampade relativo è in colore rosso. Per disattivare l'impostazione, premere nuovamente il tasto stesso.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Non disturbare		DND	90210@SIP1		Default Green

- **Chiamata in Attesa:** permette di mettere in attesa la chiamata al momento in conversazione.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Attesa		Chiamata in atte	90210@SIP1		Default Green

- **Trasferta:** permette di avviare il trasferimento della chiamata al momento in conversazione, verso una destinazione telefonica, interna o esterna.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Trasferta		Trasferta	90210@SIP1		Default Green

- **Rubrica:** permette di accedere alla videata del menù della rubrica del terminale (scorciatoia della selezione Menù - Contatti), da cui è possibile selezionare la rubrica di interesse (locale o di sistema).

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Contatti		Rubrica	90210@SIP1		Default Green

- Ripetizione: permette di richiamare l'ultima destinazione telefonica chiamata.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Redia		Ripetizione	90210@SIP1		Default Green

- Pickup (o risposta per assente): permette di rispondere alla chiamata diretta ad un Interno di sistema, nel caso quell'interno non possa rispondere. Occorre che entrambi gli interni coinvolti appartengano allo stesso gruppo di Pick configurato nel sistema iPerTalk.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Risposta Assente		Pickup	90210@SIP1		Default Green

- Deviazione: permette di accedere alla videata del menù inoltra chiamate del terminale (scorciatoia della selezione Menù – Caratteristiche – Inoltra di chiamata), da cui è possibile selezionare tipologia e destinazione dell'inoltra di chiamata.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Inoltra ...		Deviazione	90210@SIP1		Default Green

- Lista chiamate: permette di accedere alla videata del menù Registro chiamate del terminale (scorciatoia della selezione Menù – Registro – Registro chiamate locali), da cui è possibile consultare ed eventualmente: richiamare la destinazione, eliminare la chiamata, registrare in rubrica locale del telefono la destinazione.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Storico chiamate		Lista Chiamate	90210@SIP1		Default Green

- Flash: permette di effettuare una nuova chiamata mettendo in attesa la chiamata in conversazione.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Nuova chiamata		Flash	90210@SIP1		Default Green

- Memo (o sveglia o appuntamento): permette di accedere alla videata di definizione di una sveglia o appuntamento, in modalità locale (ovvero nel terminale stesso).

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Memo locale		Memo	90210@SIP1		Default Green

- Cuffia: permette di attivare la risposta della chiamata tramite il canale audio cuffia.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Cuffia		Cuffia	90210@SIP1		Default Green

- Release: permette di avere un tasto dedicato per riagganciare la chiamata in corso

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Riaggancio		Release	90210@SIP1		Default Green

- Blocco telefono: permette di attivare il blocco della tastiera del telefono, al fine di impedire la digitazione di nuove chiamate.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Blocco		Blocco telefono	90210@SIP1		Default Green

- **SMS (o messaggi):** permette di accedere alla videata del menù Messaggi del terminale (scorciatoia della selezione Menù – Messaggio - SMS), da cui è possibile inviare messaggi di testo, sia ad altri interni (che supportino la funzione) che a numeri di rete pubblica (se il tipo di linea lo permette).

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	messaggi		SMS	90210@SIP1		Default Green

- **Richiamata:** permette di richiamare l'ultima destinazione telefonica chiamata.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Redial		Richiamata	90210@SIP1		Default Green

- **Intercomunicante (o Interfono):** permette di attivare una nuova chiamata in modalità Interfono, permettendo di specificare l'interno di destinazione telefonica (interno o gruppo di interni).

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Interfono		Intercomunicant	90210@SIP1		Default Green

- **Prefisso:** permette di avviare una nuova chiamata uscente specificando la linea che si desidera impegnare, per poi digitare la destinazione telefonica.

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Tasto evento	Linea spec	#1	Prefisso	90210@SIP1		Default Green

11.2 TASTI FUNZIONE CAMPO LAMPADE DIGITALE (DSS)

Per configurare un tasto funzione del campo digitale dal terminale, accedere al menù del terminale, e selezionare quindi le voci: **Impostazioni base -> tastiera -> impostazione tasto DSS**.

Da qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo:** selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Linea:** selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione
- **Sottotipo:** selezionare la funzione da associare al tasto
- **Nome:** indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del Campo Lampade (DSS)

Il terminale permette inoltre di accedere direttamente alla videata di configurazione di un tasto funzione Campo Lampade (DSS) mediante pressione prolungata del tasto stesso.

Tasto DSS		11:08
1. Tasto DSS	1-6	<>
2. Tipo	Tasto Memoria	<>
3. Linea	SIP1	<>
4. Sottotipo	BLF/Nuova chiamata	<>
5. Nome	Susan	

Ritorno Sinistra Destra OK

Per configurare un tasto funzione personalizzato da interfaccia web del terminale seguire la voce di menù: **tasti funzione**, e selezionare quindi la voce di sotto-menù: **tasti funzione**:

Tasti funzione
Side Key
Tasti soft
Avanzate

Configurazione tasti funzione

Cancella tipo trasferta BLF
Nuova chiamata
Dsskey Home Page: Pagina1

Applicare

Pagina1
Pagina2
Pagina3
Pagina4
Pagina5

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente	Icon Color
DSS Key 1	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 2	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 3	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 4	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 5	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green
DSS Key 6	Nessuno			Nessuno	AUTO		Default Green

Applicare

Selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo:** selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Nome:** indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del Campo Lampade (DSS)
- **Valore:** indicare il codice del comando (se necessario)
- **Sottotipo:** selezionare la funzione da associare al tasto
- **Linea:** selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

Fare riferimento al paragrafo 11.2 per le possibili funzionalità valide e la loro modalità di configurazione.

11.3 TASTI FUNZIONE VARIABILI CON IL CONTESTO

L'utente può personalizzare i tasti funzione variabili con il contesto posti sul lato inferiore del display, al fine di disporre delle funzioni ritenute più utili e frequenti.

Per personalizzare un tasto funzione variabili con il contesto dal terminale, accedere al menù del terminale, e selezionare quindi le voci: **impostazioni base -> tastiera -> softkey**.

Da qui, selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo:** selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Linea:** selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione
- **Sottotipo:** selezionare la funzione da associare al tasto
- **Nome:** indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del campo lampade

Il terminale permette inoltre di accedere direttamente alla videata di configurazione di un tasto funzione Campo Lampade mediante pressione prolungata del tasto stesso.

Softkey 14 : 38

1. Registro
2. Contatti Remoti
3. DND
4. Menu

Ritorno Modifica Cancella Aggiungi

Tasto DSS 11 : 08

1. Tasto DSS 1-6 <>
2. Tipo Tasto Memoria <>
3. Linea SIP1 <>
4. Sottotipo BLF/Nuova chiamata <>
5. Nome Susan

Ritorno Sinistra Destra OK

Per configurare un tasto funzione personalizzato da interfaccia web del terminale seguire la voce di menù: **tasti funzione**, e selezionare quindi la voce di sotto-menù: **Tasti soft**.

urmet Italiano Logout (admin)
Mantenere in linea

Tasti funzione Side Key Tasti soft Avanzate

Sistema
Rete
Linea
Configurazione telefono
Rubrica
Storico chiamate
Tasti funzione
Applicazioni
Sicurezza
Log Dispositivo

Configurazione tasti soft

Modo tasti soft: Disabilitato
Softkey Exit Style: Exit Key On Left
Display: Composizione di chiama

Softkeys non selezionati:
Nessuno
Richiamata
Join
MWI
Rubrica(Dr)
Pickup
Deskkey1
Deskkey2
Deskkey3
Deskkey4
Deskkey5
Deskkey6
Deskkey7

Softkeys selezionati:
Digit
2aB
delete
exit

Applicare

Soft DSS Key Settings

Tasto	Tipo	Nome	Valore	Sottotipo	Linea	Codice risposta assente
DSS Key 1	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 2	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 3	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 4	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 5	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 6	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 7	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 8	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 9	Nessuno			Nessuno	AUTO	
DSS Key 10	Nessuno			Nessuno	AUTO	

Applicare

Selezionare il tasto funzione desiderato e impostare i seguenti parametri:

- **Tipo**: selezionare la tipologia della funzione da associare al tasto
- **Nome**: indicare il nome che si desidera associare alla funzione, che sarà visualizzato sul display del campo lampade
- **Valore**: indicare il codice del comando (se necessario)
- **Sottotipo**: selezionare la funzione da associare al tasto
- **Linea**: selezionare l'account (interno) per il quale si desidera abilitare la funzione

Salvare quindi le impostazioni con il tasto "Applica".

Fare riferimento al paragrafo 11.2 per le possibili funzionalità valide e la loro modalità di configurazione.

12 RISPOSTA AUTOMATICA

La funzione risposta automatica permette di rispondere automaticamente alle chiamate ricevute dal terminale (Interno), dopo un certo numero di squilli configurabile, riproducendo l'audio sull'uscita vivavoce.

Per abilitare la funzione risposta automatica, accedere al menù del terminale, e selezionare quindi le voci: **Menu -> Caratteristiche -> Risposta Automatica**; selezionare quindi Account SIP (Interno) di interesse



Come conferma di avvenuta attivazione dell'auto-risposta, comparirà in alto a destra del display l'icona **AA**.



Fig. 33C - Auto-answer abilitato sulla linea 1

Per configurare un tasto funzione personalizzato da interfaccia web del terminale seguire la voce di menù: **Linea**, e selezionare quindi la voce di sotto-menù: **SIP**, e selezionare la sezione **Impostazioni Comuni**.

Attivare il parametro *Abilita risposta automatica* e specificare un valore sul campo *Ritardo Risposta Automatica*.
Salvare le impostazioni con il tasto *Applica*.

urmet

SIP SIP HOTSPOT Piano di numerazione Action Plan Impostazioni comuni RTCP-XR

Linea 90210@SIP

Impostazioni di Registrazione >>

Impostazioni comuni >>

Abilita risposta automatica:	<input type="checkbox"/>	Ritardo risposta automatica:	5 (0~120)secondo(i)
Deviazione fissa:	<input type="checkbox"/>	Numero deviazione fissa:	205
Deviazione su occupato:	<input type="checkbox"/>	Numero deviazione per occupato:	205
Deviazione mancata risposta:	<input type="checkbox"/>	Numero deviazione mancata risposta:	205
Ritardo deviazione mancata risposta:	5 (0~120)secondo(i)	Timeout trasferta:	0 secondo(i)
Tipo conferenza:	Locale	Numerazione server conferenza:	
Approvazione per messaggio vocale:	<input checked="" type="checkbox"/>	Numero messaggio vocale:	*84*
Messaggio vocale periodo approvazione:	3600 (60~999999)secondo(i)	Abilita hotline:	<input type="checkbox"/>
Ritardo Hotline:	0 (0~9)secondo(i)	Numero Hotline:	
Digita senza registrazione:	<input type="checkbox"/>	Abilita storico chiamate perse:	<input checked="" type="checkbox"/>
Tipo DTMF:	AUTO	Modalità DTMF SIP INFO:	Invio 10/11
Request With Port:	<input checked="" type="checkbox"/>	Abilita DND:	<input type="checkbox"/>
Usa STUN:	<input type="checkbox"/>	Usa VPN:	<input checked="" type="checkbox"/>
Enable Failback:	<input checked="" type="checkbox"/>	Signal Failback:	<input type="checkbox"/>
Failback Interval:	1800 secondo(i)	Signal Retry Counts:	3 (1~10)

Configurazione codecs >>

Impostazioni avanzate >>

Impostazioni Globali SIP >>

Applicare

13 INTERFONO

La funzione Interfono permette di rispondere automaticamente alle chiamate ricevute dal terminale (Interno), dopo un certo numero di squilli configurabile, riproducendo l'audio sull'uscita vivavoce.

Tale funzione è configurabile solamente dalla interfaccia web del terminale. Per impostare la configurazione selezionare la voce di menu **Configurazione telefono** e la voce di sottomenu **Servizi**. Selezionare nella pagina la sezione *Configurazione interfono* per effettuare le impostazioni della funzione:

Impostazioni comuni >>

Impostazioni Tono >>

Impostazioni DND >>

Configurazioni interfono >>

Abilita interfono:	<input checked="" type="checkbox"/>	Abilita muto interfono:	<input type="checkbox"/>
Abilita tono interfono:	<input checked="" type="checkbox"/>	Abilita monitor interno:	<input checked="" type="checkbox"/>

Per attivare la funzione Interfono, spuntare l'opzione "Abilita interfono".

La risposta della chiamata può avvenire anche in modalità solo ascolto, ovvero senza attivare il microfono del terminale. Per impostare tale comportamento, spuntare l'opzione "Abilita muto interfono".

È possibile inoltre personalizzare il tono dello squillo del terminale, con una suoneria specifica per la funzione Interfono. Per impostare tale comportamento, spuntare l'opzione "Abilita tono interfono".

Infine, è possibile dare priorità alla risposta della chiamata interfono, forzando la risposta automatica da parte del terminale anche nel caso in cui lo stesso sia già in uso per un'altra conversazione (che sarà chiusa) o impedendo l'arrivo di una nuova chiamata se è attiva una chiamata Interfono. Per impostare tale comportamento, spuntare l'opzione "Abilita monitor interno".


14 GESTIONE MESSAGGI

È possibile inviare e ricevere (con notifica sul display) tra Interni (Nota: solo per i terminali che supportano questa funzione) del sistema iPerTALK brevi messaggi di testo.

Per inviare un messaggio di testo:

- premere il tasto funzione Menù,
- scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce Messaggi
- Nella schermata, specificare il contenuto del messaggio e l'interno destinatario del messaggio; per inviare selezionare **Invia**.




Per visualizzare un messaggio, selezionare sul display a riposo l'icona *Messaggi* , spostandosi con i tasti di navigazione, e premere il tasto **OK**. Nella videata scorrere l'elenco dei messaggi spostandosi con i tasti di navigazione, e una volta selezionato quello di interesse premere il tasto **OK** per aprirlo.

Premere invece *Rispondi* se si desidera rispondere al messaggio.

14.1 MESSAGGIO VOCALE

È possibile visualizzare una notifica sul display del terminale a seguito della ricezione di un messaggio vocale nella casella vocale associata al terminale (Interno).



Per ascoltare un messaggio, selezionare sul display a riposo l'icona messaggio vocale  sul display, selezionare l'interno con i tasti direzionali e successivamente selezionare il tasto *Play* per entrare in comunicazione con il servizio per l'ascolto dei messaggi vocali.

14.2 CUFFIA

CUFFIA FILARE

Il terminale supporta cuffie filari con connettore RJ9.

Una volta collegata la cuffia, il tasto funzione Campo Lampade predefinito si accende con colore verde, e permette di selezionare la modalità cuffia per gestire le chiamate.

CUFFIA BLUETOOTH

Il terminale supporta cuffie senza fili a tecnologia Bluetooth, tramite adattatore USB (Fanvil BT20 USB Bluetooth Dongle). Per impostare la modalità:

- collegare l'adattatore USB al terminale
- Premere menù e scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce Impostazioni Base.
- scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce Bluetooth



La videata di configurazione presenta i seguenti parametri:

- attivare la cuffia Bluetooth sul campo *Bluetooth* con i tasti di navigazione sinistra / destra
- selezionare i dispositivi tra quelli associati oppure selezionare *Scan* per associarne altri, e selezionare quello di interesse.



Sarà possibile rispondere, riagganciare o rifiutare le chiamate tramite il tasto dedicato sulla cuffia Bluetooth.

Dalla interfaccia web del terminale, è possibile effettuare specificare il comportamento nella modalità cuffia. Per impostare la configurazione selezionare la voce di menù **Configurazione telefono** e la voce di sottomenù **Servizi**. Nella sezione **Impostazioni Comuni** è possibile personalizzare i seguenti parametri:

- impostare la riproduzione dello squillo in cuffia
- impostare l'attivazione automatica della modalità cuffia

Impostazioni comuni >>	
Abilita chiamata in attesa:	<input checked="" type="checkbox"/>
Semi-Attended Transfer:	<input checked="" type="checkbox"/>
Abilita sgancio Automatico:	<input checked="" type="checkbox"/>
Suoneria in Cornetta:	Disabilitato
Abilita Trasferimento:	<input checked="" type="checkbox"/>
Abilita conferenza a 3:	<input checked="" type="checkbox"/>
Ritardo riaggancio auto:	3 (0~30)secondo(i)
Abilita Auto Vivavoce:	<input type="checkbox"/>

14.3 IMPOSTAZIONE PIN BLOCCO TERMINALE

La funzione permette di bloccare il tastierino numerico, al terminale di effettuare chiamate (ad eccezione delle chiamate verso destinazioni di emergenza, se precedentemente configurate).

Il PIN impostato di default è 123; per modificarlo seguire le seguenti istruzioni.

Con terminale a riposo:

- Premere il tasto funzione Menù,
- Scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce **Impostazioni Avanzate**: per accedere alla sezione, il terminale richiede la digitazione del PIN (default: 123)
- Scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce **Security**
- Inserire il PIN attuale e due volte il nuovo PIN
- Si accede alla seguente videata stato tastiera, che sarà impostata a **Disabilitata**, per cui il tastierino sarà ora bloccato



In tale modalità, ogni volta che un utente cerca di effettuare una chiamata, dovrà inserire il PIN di sblocco del tastierino numerico.



Terminata la chiamata, è possibile bloccare subito il tastierino (al contrario è possibile impostare un timeout che lo bloccherà automaticamente dopo un certo tempo) mediante la pressione prolungata del tasto #.

Per disabilitare la funzione accedere alla stessa videata e selezionare Abilitata.

La funzione è configurabile anche da pagina web del terminale. Per impostare la configurazione selezionare la voce di menù **Configurazione telefono** e la voce di sottomenù **Avanzate**. Selezionare nella pagina la sezione *Configurazione blocco tastiera* per effettuare le impostazioni della funzione:

Configurazione blocco tastiera

Password tastiera:

Keyboard Time:

Abilita blocco tastiera:

☐

14.4 FIRMWARE UPGRADE

Fare riferimento al manuale iPerTAlk.

14.5 RIPRISTINO ALLE CONFIGURAZIONI DI FABBRICA

Tale funzione permette di resettare tutte le impostazioni del telefono, riportandolo alle configurazioni di fabbrica. Con terminale è a riposo:

- Premere il tasto funzione Menù,
- Scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce **Impostazioni Avanzate**: per accedere alla sezione, il terminale richiede la digitazione del PIN (default: 123)

- Scorrere l'elenco con i tasti di navigazione su / giù le voci in elenco e selezionare la voce **Ripristino impostazioni di fabbrica**
- Premere ok per confermare
- Attendere il riavvio del terminale.

15 IMPOSTAZIONI DEL TELEFONO

15.1 REGOLA VOLUME AUDIO

Quando il terminale si trova nella modalità a riposo,

- Premere il tasto di programmazione **Menu** fino a trovare la voce **Impostazioni di base**.
- Selezionare la voce **Impostazioni di base** e scorrere le voci in elenco fino a trovare la voce **Volume voce**.
- Selezionando la voce **Volume voce**, scorrere le voci in elenco **Volume cornetta**, **Volume vivavoce** e **Cuffia**. È possibile regolare i rispettivi livelli di volume di riferimento,
- Salvare la regolazione premendo **OK** al termine.



15.2 IMPOSTARE IL VOLUME E IL TIPO DI SUONERIA

Quando il terminale si trova nella modalità a riposo,

- Premere il tasto di programmazione **Menu** e scorrere fino a **Impostazioni**.
- Selezionare la voce **Impostazioni** e scorrere fino a **Impostazioni di base**.
- Selezionare la voce **Impostazioni di base** e scorrere fino a **Impostazioni suoneria**.
- Selezionare la voce **Impostazioni suoneria** e scorrere fino a **Volume suoneria** e **Tipo suoneria**.
- Selezionando la voce **Volume suoneria** si trova la voce **Volume cuffia** e **Volume vivavoce**.
- Inserire la voce **Volume cuffia** o **Volume vivavoce**, premere i tasti di navigazione sinistra / destra per regolare il volume della suoneria. Al termine, salvare la regolazione premendo **OK**.
- Immettere la voce **Tipo suoneria**, premere i tasti di navigazione sinistra / destra per modificare il tipo di suoneria. Al termine, salvare la regolazione premendo **OK**.

15.3 REGOLAZIONE LUMINOSITÀ LCD (RISPARMIO ENERGETICO)

Questa funzione è utilizzata per controllare la luminosità dello schermo. Quando il terminale si trova a riposo:

- Premere il tasto di programmazione **Menu** fino a trovare la voce **Impostazioni**.
- Selezionare la voce **Impostazioni** e scorrere fino a **Impostazioni di base**.
- Selezionare **Impostazioni di base** e scorrere fino a **Impostazioni schermo**.
- Inserire **Risparmio energetico**, tramite i tasti di navigazione sinistra / destra è possibile abilitare / disabilitare la funzionalità e impostare il tempo per cui si desidera che lo schermo rimanga acceso, dal momento in cui va a riposo. Premere **OK** al termine.

15.4 IMPOSTAZIONE ORA / DATA DEL TERMINALE

Quando il terminale si trova a riposo,

- Premere il tasto di programmazione **Menu** e scorrere le voci fino a **Impostazioni**.
- Selezionare la voce **Impostazioni** e scorrere fino a **Impostazioni di base**.
- Selezionare la voce **Impostazioni di base** e scorrere fino a **Ora e data**.
- Selezionare la voce **Ora e data**, utilizzare i tasti di navigazione su / giù per modificare i parametri di ora / data e salvare le impostazioni premendo **OK** al termine.

PARAMETRI	DESCRIZIONE
Modalità	Auto / Manuale Auto: abilita la sincronizzazione dell'ora della rete tramite il protocollo SNTP, abilitato per impostazione predefinita. Manuale: l'utente può modificare i dati manualmente.
SNTP	Server Indirizzo del server SNTP
Fuso Orario	Seleziona il fuso orario
Posizione	Seleziona la posizione
Orologio a 12 ore	Visualizza l'orologio nel formato 12 ore
Ora legale	Abilita o disabilita l'ora legale
Formato	Seleziona il formato dell'ora da uno degli elementi

15.5 IMPOSTA LA LINGUA DEL TERMINALE

Quando il terminale si trova a riposo:

- Premere il tasto di programmazione **Menu** e scorrere le voci fino a **Impostazioni**.
- Selezionare la voce **Impostazioni** e scorrere le voci fino a **Impostazioni di base**.
- Selezionare la voce **Impostazioni di base** fino a trovare **Lingua**.
- L'utente può cambiare la lingua usando i tasti di navigazione.

15.6 RIAVVIARE IL TERMINALE

Quando il terminale si trova a riposo:

- Premere il tasto di programmazione **Menu** e scorrere le voci fino a **Riavvia sistema**.
- Premere il tasto **OK**, verrà visualizzato un messaggio di avviso "Riavvia ora?".
- Premere **Sì** o **OK** per eseguire il comando di Riavvio, o **No** per uscire.

15.7 RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Quando il terminale si trova a riposo:


- Premere il tasto di programmazione **Menu** fino a trovare la voce **Impostazioni**, quindi premere il tasto **OK** o il tasto **Invio**.
- Immettere la voce **Impostazioni avanzate**, quindi inserire il PIN del terminale (il PIN predefinito è 123) per accedere all'interfaccia.
- Immettere la voce **Ripristina impostazioni predefinite**, quindi verrà visualizzato un messaggio di avviso "Ripristino delle impostazioni predefinite, continua?".
- Premere **Sì** o **OK** per eseguire il comando di ripristino, o **No** per uscire.

15.8 ALTRE FUNZIONI










Per le configurazioni avanzate rivolgersi al Supporto tecnico Urmet.

16 APPENDICE I

16.1 ICONE DI TASTIERA







	Ricomponi
	Rubrica
	Vivavoce (HF)
	Blocco del telefono (pressione prolungata del tasto #)
	Mute microfono (durante una chiamata)
	Abbassare il Volume
	Alzare il Volume
	Attesa
	Cuffia
	MWI
	Conferenza
	Trasferta
	Registro chiamate
	Pagina successiva

16.2 ICONE DI NOTIFICA

	Chiamata in uscita
	Chiamata in entrata
	Chiamata trattenuta
	Rete disconnessa
	VLAN Attiva
	OpenVPN attiva
	Tastiera bloccata
	Chiamata inoltrata
	Chiamate uscente
	Chiamata entrante
	Chiamata persa
	Messaggi

	Nuovo messaggio vocale
	Non disturbare (DND) attivo
	Inoltro delle chiamate attivo
	Risposta automatica attiva
	Modalità vivavoce
	Modalità cuffia
	Modalità microtelefono
	Mute microfono
	Qualità dell'audio in chiamata
	Registrazione
	SIP Hotspot
	Bluetooth
	Wi-Fi
	USB inserita
	Memoria USB esaurita



16.3 ICONE DEL CAMPO LAMPADE (DSS)

Icone display campo lampade	Descrizione
	BLF/nuova chiamata
	BLF/trasferta diretta
	BLF/trasferta con consultazione
	BLF/Conferenza
	BLF/DTMF
	Messaggio Vocale

	Numero breve
	Interfono
	Parcheggio chiamata
	Inoltro chiamata
	Indirizzo web
	Tasto memoria vuoto
	Tasto Campo Lampade (DSS) vuoto
	Tasto di Account SIP (Interno)
	DTMF

17 APPENDICE II

CARATTERI DI TASTIERA

Icona	Tipo	Tasto	Carattere digitato
	Numerico	1	1
		2	2
		3	3
		4	4
		5	5
		6	6
		7	7
		8	8
		9	9
		0	0
		*	*.+
		#	#
	Minuscolo	1	@:;()<>
		2	a b c
		3	d e f
		4	g h i
		5	j k l
		6	m n o
		7	p q r s
		8	t u v
		9	w x y z

		0	(space)
		*	.,*/+-.:_ =
		#	# ^!&\$%
ABC	Maiuscolo	1	@:;()<>
		2	A B C
		3	D E F
		4	G H I
		5	J K L
		6	M N O
		7	P Q R S
		8	T U V
		9	W Z Y X
		0	(space)
		*	.,*/+-.:_ =
		#	# ^!&\$%
2aB	Misto minuscolo e maiuscolo	1	1
		2	2 a b c A B C
		3	3 d e f D E F
		4	4 g h I G H I
		5	5 j k I J K L
		6	6 m n o M N O
		7	7 p q r s P Q R S
		8	8 t u v T U V
		9	9 w z y x W Z Y X
		0	0
		*	.,*/+-.:_ =
		#	# ^!&\$%

18 APPENDICE III

DEFINIZIONE DEI LED

Indicatore di linea	Spento	Linea inattiva
	Verde	Linea pronta (registrata)
	Verde lampeggiante	Interno/linea in attesa / in composizione verso tale interno / linea
BLF	Verde	Interno/linea libero
	Rosso	Interno/linea occupato
	Rosso lampeggiante	Interno/linea in composizione
	Spento	Numero disponibile
DND	Rosso	Abilita DND
	Spento	Disabilita DND
MWI	Verde	Nuovo messaggio Vocale in attesa
	Spento	Nessun nuovo messaggio vocale

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

■ In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

DS1375-032A

urmet



URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)

Area tecnica Servizio Clienti
0112339810 <http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com
Made in China